

සමාජ වාර්තාව  
 சமூக அறிக்கை  
 SOCIAL REPORT

පද.ල. සේ 10  
 ந.பா.பி.சே.  
 p.&c.c.s.  
 (f2 s,T.&E)2/70

අධිකරණ කොට්ඨාසය }  
 நீதி நிருவாகப் பகுதி }  
 Judicial Division } .....

වාර්තා අංකය }  
 அறிக்கை இலக்கம்; } .....

Report No

නම }  
 பெயர் }  
 Name } .....

වයස } උපන් දිනය }  
 வயது } பிறந்த திகதி }  
 Age } Date of birth } .....

ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය }  
 பால் }  
 Sex } .....

පන්තිය }  
 வகுப்பு }  
 Class } .....

වන (සමබන්ධය)

සමග(නම)

හි වාසය කරයි.

.....என்பவருடன்(பெயர்).....

இய; வசிக்கிறார் .....உறவு

.....Living with (name)

.....at

.....Relationship.....

(ඉහත සඳහන් ලිපිනයට වඩා වෙනස් නම්) ගෙදර ලිපිනය }  
 வீட்டு முகவரி (மேலே குறிப்பிடப்பட்டதிலிருந்து வேறுபட்டிருந்தால்) }  
 .Home address (if different from above) }

.....දින . .....නඩු අංකය ..... අධිකරණය ..  
 ..... වාර්තාවයි  
 .....நீதிமன்றத்திற்கு.....தினத்தன்று.....,லக்க வழக்கை அறிக்கை  
 nra;aTk; Report to .....Court on .....Case  
 No.....

චෝදනාව හෝ පැමිණිලි. ආපන සහ වගන්තිය }  
 குற்றசாற்றும் அல்லது முறைப்பாடும் கட்டளைச் சட்டமும் பிரிவும; }  
 Charge or complaint , Ordinance and Section }

වරදකරුගේ / වගදාරකරුගේ ප්‍රකාශය }  
 தவராயின் கூ எதிர்வாதியின் கூற்று }  
 Statement of offender/ Repondent }

ස්වීයත්වය . පුරුදු හා වර්තමානය }  
 ஆன்மை, பழக்கங்கள், குணம் }  
 Personality, habits, character }

ලැදිකම . විවේක කාලයේ කරනදේ . සහස්ශ කේති }  
 பற்றுகள் ,ஓய்வுநேர நடவடிக்கைகள், தனித்திறமைகள் }  
 Interests, leisure activities, talents }

ශාරීරික සෞඛ්‍යය. පීඳ සහ අද }  
 உடநலம் முன்பிருந்ததும் தற்போதையதும் }  
 Physical health, past and present }

සාමාන්‍ය මුද්ධිය }  
 பொது நுண்ணறிவு }  
 General intelligence }

உள நலம் }  
 මානසික සෞඛ්‍යය. }  
 Mental Health }

අධ්‍යාපන තත්වය (පාසැල් සහ සමත් වූ පන්ති දිනත් සමග) }  
 f;y;வி நிலை (பள்ளிக்கூடங்கள் சித்தியெய்திய திகதிகளுடன்) }  
 Education, (school, standard attained, with dates) }

ගෞරව සහ පවුලේ සබඳතා පිළිබඳ තොරතුරු }  
 குடும்பத் தொடர்புகளையும் சேர்த்து வீட்டு வாழ்க்கை }  
 Home life, including Family relationships }

ජාතිය } சாதி } Race }	ආගම } சமயம் } Religion }				
පවුලේ නෑදෑකම } குடும்ப உறவினர் } Family Relations }	නම } பெயர் } Name }	වයස } வயது } Age }	රක්ෂාව } தொழில் } Occupation }	ආදායම } வருமானம் } Income }	වෙනත් කරුණු } குறிப்புரை } Remarks }
(Empty table area)					
ස්වකීය නිවස සහ අවට පරිසරය පිළිබඳව සහ තදබදය සහිත රක්ෂාව සහ පිරිසිදුකම පිළිබඳ සාමාන්‍ය කරුණු } சனநெருக்கம், சுகாதாரம். சுத்தம் ஆகியவற்றையும் சேர்த்து சொந்தவீடு சுற்றுப்புறங்களின் மீதான பொதுக் குறிப்புரை. } General remarks on own home and neighbourhood including overcrowding, sanitation, cleanliness. }					

රක්ෂාව, එදා සහ අද, වෙනම, රක්ෂාව, දින ආදිය දක්වන්න. }  
 தொழில் முன்னையதும் தற்போதையதும், கூலி தொழில் திகதிகளைத் தருக }  
 Employment, past and present , showing wages, occupation, dates & c. }

යමකිසි පුහුණුවක් ලැබුවේ නම් ඒ පිළිබඳ විස්තර (ඒ සම්බන්ධයෙන් නිපුණත්වය පිළිබඳ විස්තර දක්වන්න) }  
 ஏதாவதொரு பயிற்சி பெற்றிருந்தால் அதன் விபரங்கள் (அதில் பெற்றுள்ள வினைத்திறமையின் விபரங்களுடன்) }  
 Particulars of any training ( with particulars of proficiency in same) }

-නැත

\*වරදකරු ඇතුළු මුළු පවුලේ ඒකකයම වයස පිළිවෙලට දක්වා වෙනත් තැනක වාසය කිරීමේ නම් ඒ බව ද දක්වන්න. }  
 අවශ්‍ය නම් පවුලේ ඒකකය යටින් ඉරට් ඇඳ ආයතනික වාසය කරන්නේ කා සමගද, ඔවුන්ගේ නම් දක්වන්න. }  
 \*நேரடியான குடும்ப அலகை குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவரின் வயதை வயது வரிசையில் குறிப்பிடுவதுடன் அவர் பிரிதோரிடத்தில் வசித்தால் }  
 அவர்களுடைய பெயர்களையும் குறிப்பிடவும். }  
 \*Give immediate family unit indicating accused in age Oder and indicating if living elsewhere. If necessary, draw a line }  
 below family unit and give others with whom client lives. }

புறல் பீககஸே வெதன் ஈடாஸதி (பூணா, தலவாஃககஸன் ஂதன், வதன் திப்பாடத ஈடிஸென்  
கூடும்ப அரஃதின் பிறவருமானம் (அறம, விடுதிலிருந்தினர், தோட்ட விலைப்பொருள் முதலியன்)  
Other income of family unit (charity, boarders, Garden produce etc) } .....

ஃபித வுதூதன்ஂதன் ஂதன் } .....

ஆடகளின் மொத்த ஂண்ணிக்கை  
Total persons

ஂவலு கலீஸ  
வீட்டு வாடகை  
House rent } .....

ஈடாஸதி ஂல வஸென் } .....

மொத்த வருமானம்;  
Gross income

பின் ஈஸெகூஃ ஃஸாஸாஸ ஂதன் } .....

ஂவ்வொருவரினதும் ஃராஃரி வருமானம்;  
Average per head

ஂஸாஸிஸன் ஂர விலேஸஸென் ஃரூகிலீலக ஂகவத ஈஸஂத ஂத ஃத லீஃதகஸ  
பெற்றாரைத் தவிர விஃஸட அக்கறையுடையவர்களின் பெயரும் முகவரியும்  
Name and address of persons specially interested other than parents. }

தீஃ ஃஃர ரூஃவிலே ஃத ஃபி ஈவஃபா  
நீதிமன்றத்தில் முன்புத் தோன்றிய ஃந்தர்ப்பங்கள்  
previous Appearances in Court

ஂதகஸ திகதி Date	ரூஃவில ஃத ஂத ஈவஸ நீதிமன்றமும் வழக்கு இலக்கமும் Court and Case No.	ஃதிலீல முறைப்பாடு Complaint	ஃதிலு தீர்வு முடிவு Result

ஂதன் ஃத ரூஃவில ஃரஃஸ/ ஈஃஃ ஃலிலஂ ஃஃதர (ஂஂ ஈவஃபாவீஂ)  
விளக்கமறியலின் ஃபிணையின் விபரங்கள் திகதிகளுடன் (தற்போதைய வழக்கில்)  
Particulars of Remand/ bail with dates (in present case)

\*ஈபூரூ 5 ஂ ஃத ஂல ஂலஃத ஂதன் ஂதன் ஂதஃஃஃ.  
\*5 வயதுக்கு கீழ்ப்பட்ட ஃறுவர்கள் ஂண்ணிக்கை அரைவாஃயாகக் கணிக்கப்படும்.  
\*Children under 5 count as half.

(ஈ.ஃ.ஃ/k.g.gh/p.t

.....  
ப.நி } பீ.கெ.எ  
ந.உ } அலகு  
P.O } unit }

படுவாச னா லூரக்பக கௌசாடுசீ லெனுவ  
நன்னடததைப் பாதுகாவல் பிள்ளைகள் கண்காணிப்புச்  
சேவை ஆணையாளருக்காக  
for C.P & C.C.S.

ஓசாவிலே திசனெச  
நீதிமன்றத்தின் தீர்ப்பு  
Court Decision

}